



Oberostendorf

Westendorf

Kaltental

Stöttwang

Osterzell

Amtliches Bekanntmachungsblatt für die
Verwaltungsgemeinschaft Westendorf

www.vg-westendorf.de

Was gibt's Nwi's

Jahrgang 43

Freitag, den 22. September 2023

Nummer 19



Waldhausfest

03. Oktober 2023 | ab 11 Uhr

**Beim früheren Waldhaus im Sachsenrieder
Forst zwischen Osterzell, Sachsenried
und Dienhausen.**

- ▶ **Beförderung mit Kutschen/Bussen
(Keine Zufahrt mit eigenen PKWs)**
- ▶ **Unterhaltung mit den Musikkapellen
Dösingen und Blonhofen**
- ▶ **Für Essen & Trinken ist gesorgt**

**Das Fest findet nur bei guter Witterung statt.
Nähere Infos unter: www.musikkapelle-frankenhofen.de**

DÖSINGER WEINFEST



**SAMSTAG
30.09.2023**
Einlass 19.00 Uhr
im Dorfstadel

MVD
Musikverein Dösingen

*Stimmungsabend
mit dem
Musikverein
Weidenhahn*

Verschiedene Weine und Brotzeiten.

Weißwurstfrühschoppen am Erntedanksonntag, 01.10.2023 im Feuerwehrhaus in Aufkirch

Beginn: 11:00 Uhr
Unterhaltung durch die
Jungmusikanten Blonhofen
mit Kaffee und
Kuchen

Wir freuen uns auf Euren
Besuch!



Veranstalter:
Feuerwehrverein Blonhofen e. V.

Redaktionsschlussvorverlegung

Wegen des Feiertags **Tag der Deutschen Einheit** muss der Redaktionsschluss für die Ausgabe in **Kalenderwoche 40** auf

Donnerstag, 28. September 2023

vorverlegt werden.

Bitte reichen Sie spätestens bis zu diesem Termin Ihre Texte und Anzeigen bei der Annahmestelle ein.

Später eingehende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Redaktion

Amtliche Bekanntmachungen

Wichtige Telefonnummern

Rettungsdienst/Feuerwehr (lebensbedrohliche Notfälle):112
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst:116117
 Polizei-Notruf:110
 Polizeiinspektion Buchloe:08241/9690-0
 Polizeiinspektion Kaufbeuren:08341/933-0
 Wasserzweckverband:08345/9206-0
 Finanzamt Kaufbeuren:08341/802-0
 Landratsamt Ostallgäu(Bürgerservice):08342/911-444

VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF ORTSTEIL DÖSINGEN

Kaltentaler Straße 1 Tel. 08344/9202-0
 87679 Westendorf Fax 08344/9202-22
 E-Mail info@vg-westendorf.de
 Internet www.vg-westendorf.de

Geschäftszeiten in der Montag - Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr
 Verwaltungsgemeinschaft: Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr
 Zusätzl. Bürgerbüro: Dienstag: 14:00 – 15:30 Uhr

Zutritt ins Bürgerbüro und Standesamt nur nach vorheriger Terminvereinbarung
 möglichst online unter www.vg-westendorf.de oder telefonisch unter 08344/9202-0

Wahlbekanntmachung

zur Landtags- und zur Bezirkswahl
am 08. Oktober 2023

siehe Seite 4-6

FUNDBÜRO

Sie haben etwas verloren? Suchen Sie in unserem Online-Fundbüro (mit Umkreissuche der umliegenden Fundämter) über www.vg-westendorf.de unter der Rubrik Dienstleistungen A-Z.

Am Fahrradweg zwischen Helmshofen und Stocken wurde ein **buntkariertes Regenschirm** der Marke derby sowie ein **Brillenetui** (schwarz von Brillen Sommer) **mit Brille** (schwarzes Kunststoffgestell der Marke MACH 20) aufgefunden.

Näheres unter 08344/9202-0



Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und
 Bürgerzeitung mit – einfach bequem

ONLINE BUCHEN: anzeigen.wittich.de



MARKT KALTENTAL

Ortsteil Aufkirch Tel. 08345/312
 Rathausplatz 1 Fax 08345/1686
 87662 Kaltental E-Mail info@markt-kaltental.de
 Internet www.markt-kaltental.de

Geschäftszeiten
 in der Gemeinde: Montag – Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr
 Dienstag 19:00 – 19:45 Uhr

Gemeindebücherei Markt Kaltental

Bücherei im Kindergarten Aufkirch (1. Stock)

Erreichbarkeit Telefon 08345/312 (Mo-Do über Gemeindeamt)

Öffnungszeiten

Montag15.00 - 18.00 Uhr
 Mittwoch09.00 - 10.00 Uhr

Übungen der Bundeswehr

Eine Einheit der Bundeswehr führt vom 27.09.2023 bis 28.09.2023 eine Übung durch. Die Übung findet auch nachts statt.

Der Übungsraum erstreckt sich auf das Gebiet des Marktes Kaltental.

Die Bevölkerung wird gebeten, sich von den Einrichtungen der üübenden Truppen fernzuhalten. Auf die Gefahren, die von liegen gelassenen Sprengmitteln (Fundmunition u.dgl.) ausgehen und auf die Strafbestimmungen nach dem Sprengstoffrecht weisen wir besonders hin.

Die Truppe wird bemüht sein, Schäden an privatem und öffentlichem Eigentum zu vermeiden. Ersatzansprüche für evtl. Schäden sind sofort der Gemeinde anzuzeigen.

Die erforderlichen Maßnahmen zur Schadensregulierung können dann von den Gemeinden gemäß dem Handblatt für die kommunalen Behörden über Manöverschäden zeit- und fristgerecht eingeleitet werden. Zur Unterstützung der Gemeinden, und nicht zuletzt im eigenen Interesse, wird den Betroffenen empfohlen, sich – soweit möglich- die Kennzeichen der eingesetzten Manöverfahrzeuge zu notieren.

Landratsamt Ostallgäu

Sicherheit und Ordnung



GEMEINDE OBEROSTENDORF

Kirchstraße 7 Tel. 08344/76828-0
 86869 Oberostendorf Fax 08344/76828-22
 E-Mail rathaus@oberostendorf.com
 Internet www.oberostendorf.de

Geschäftszeiten Mo., Di., Do., Fr.: 8:00 – 12:00 Uhr
 in der Gemeinde: Mittwoch: 18:30 – 20:00 Uhr

Bücherstube Gutenberg:

Öffnungszeiten:

Jeden Montag von 8.00 - 9.00 Uhr (außer in Schließzeiten des Kindergartens) und nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 08344/921060

Check-Dein-Haus: kostenlose Vor-Ort-Beratungen in Oberostendorf

Infoabend am 26. Oktober im Zentrum der Vereine

Welche Möglichkeiten gibt es beim Umstieg auf erneuerbare Energien beim Heizen? Wie kann man als Hausbesitzerin und Hausbesitzer generell den Energieverbrauch senken? Diese und andere Fragen klären Energieberaterinnen und Energieberater bei der Vor-Ort-Beratung der Verbraucherzentrale Bayern und des Energie- und Umweltzentrums Allgäu (eza!).

Fortsetzung Seite 7

WAHLBEKANNTMACHUNG

zur Landtags- und zur Bezirkswahl
am 08. Oktober 2023

1. Die Wahl dauert von **8 bis 18 Uhr**.
2. Die Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf bilden folgende Stimmbezirke:

2.1 Der **Markt Kaltental** ist in folgende drei Stimmbezirke eingeteilt:

Stimmbezirk		Wahlraum	
Nr.	Abgrenzung	Bezeichnung und genaue Anschrift	barrierefrei ja/nein
0001	Aufkirch, Altensberg, Eldratshofen und Helmishofen	Rathaus in Aufkirch, Rathausplatz 1	ja
0002	Blonhofen und Gerbishofen	Alte Schule in Blonhofen, Ortsstraße 29 a	nein
0003	Frankenhofen	Pfarrheim in Frankenhofen, Hauptstraße 22	nein

2.2 Die **Gemeinde Oberostendorf** ist in folgende vier Stimmbezirke eingeteilt:

Stimmbezirk		Wahlraum	
Nr.	Abgrenzung	Bezeichnung und genaue Anschrift	barrierefrei ja/nein
0001	Oberostendorf	Rathaus (Saal) in Oberostendorf, Kirchstraße 7	ja
0002	Unterostendorf	Bürgerheim in Unterostendorf, Lindenstr. 1	nein
0003	Gutenberg	Dorfgemeinschaftshaus in Gutenberg, Hörmannstraße 5	ja
0004	Lengenfeld	Feuerwehrhaus in Lengenfeld, Waalhauptener Straße 2	ja

2.3 Die **Gemeinde Osterzell** bildet folgenden Stimmbezirk.

Stimmbezirk		Wahlraum	
Nr.	Abgrenzung	Bezeichnung und genaue Anschrift	barrierefrei ja/nein
0001	Osterzell, Oberzell, Stocken und Ödwang,	Gemeindehaus (Saal vorne) in Osterzell, Rottenbacher Straße 27	ja

2.4 Die **Gemeinde Stöttwang** ist in folgende zwei Stimmbezirke eingeteilt:

Stimmbezirk		Wahlraum	
Nr.	Abgrenzung	Bezeichnung und genaue Anschrift	barrierefrei ja/nein
0001	Stöttwang, Gennachhausen und Reichenbach	Gemeindeamt (Neuer Sitzungssaal) in Stöttwang, Kirchplatz 2	ja
0002	Thalhofen und Linden	Feuerwehrhaus in Thalhofen, Bahnhofstraße 22	ja

2.5 Die **Gemeinde Westendorf** ist in folgende zwei Stimmbezirke eingeteilt:

Stimmbezirk		Wahlraum	
Nr.	Abgrenzung	Bezeichnung und genaue Anschrift	barrierefrei ja/nein
0001	Westendorf	Bürgerhaus Alpenblick (Trachtenraum) in Westendorf, Alpenblick 3 a	ja
0002	Dösingen	Dorfstadel in Dösingen, Espachweg 44	ja

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Stimmberechtigten in der Zeit vom 04.09.2023 bis 11.09.2023 zugestellt worden sind, sind der **Stimmbezirk und der Wahlraum** angegeben, in dem die Stimmberechtigten zu wählen haben.

3. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um **16.00 Uhr** in

- 0011 **Markt Kaltental:** Rathaus in Aufkirch, Rathausplatz 1, 87662 Kaltental
- 0011 **Oberostendorf:** Rathaus (Foyer) in Oberostendorf, Kirchstraße 7, 86869 Oberostendorf
- 0011 **Osterzell:** Gemeindehaus (Saal hinten) in Osterzell, Rottenbacher Straße 27, 87662 Osterzell
- 0011 **Stöttwang:** Gemeindeamt (Proberaum Musik) in Stöttwang, Kirchplatz 2, 87677 Stöttwang
- 0012 **Stöttwang:** Gemeindeamt (Alter Sitzungssaal) in Stöttwang, Kirchplatz 2, 87677 Stöttwang
- 0011 **Westendorf:** Bürgerhaus Alpenblick (Musikerraum), Alpenblick 3a, 87679 Westendorf
- 0012 **Westendorf:** Bürgerhaus Alpenblick (Mehrzweckhalle), Alpenblick 3a, 87679 Westendorf

zusammen.

4. Stimmberechtigte Personen können nur in dem Wahlraum des Stimmbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Stimmberechtigten haben ihre **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis oder Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Jede Wählerin/Jeder Wähler hat zwei Stimmen für die Landtagswahl und zwei Stimmen für die Bezirkswahl. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die der Wählerin/dem Wähler bei Betreten des Wahlraums ausgehändigt werden.

Im Einzelnen erhält die Wählerin/der Wähler folgende Stimmzettel:

- einen **kleinen weißen** Stimmzettel zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines Stimmkreisabgeordneten (**Erststimme**),
- einen **großen weißen** Stimmzettel zur **Landtagswahl** für die Wahl einer oder eines Wahlkreisabgeordneten (**Zweitstimme**),
- einen **kleinen blauen** Stimmzettel zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Stimmkreis (**Erststimme**),
- einen **großen blauen** Stimmzettel zur **Bezirkswahl** für die Wahl einer Bezirksrätin oder eines Bezirksrats im Wahlkreis (**Zweitstimme**),

Auf jedem Stimmzettel darf nur eine Stimme abgegeben werden.

Die Wählerin/Der Wähler kennzeichnet durch je ein Kreuz oder auf andere Weise in dem hierfür vorgesehenen Kreis auf dem Stimmzettel mit den **Stimmkreisbewerbern**, welcher Stimmkreisbewerberin/welchem Stimmkreisbewerber, und auf dem Stimmzettel mit den **Wahlkreisbewerbern**, welcher Wahlkreisbewerberin/welchem Wahlkreisbewerber sie/er ihre/seine Stimme geben will.

Die Stimmzettel müssen von der Wählerin/vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums bzw. hinter einer Sichtschutzvorrichtung oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und mehrfach so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Stimmbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

6. Stimmberechtigte, die einen **Wahlschein** haben, können an der Wahl

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des auf dem Wahlschein bezeichneten Stimmkreises

oder

b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** abstimmen will, erhält von der Verwaltungsgemeinschaft Westendorf auf Antrag mit dem Wahlschein folgende Unterlagen:

- je einen Stimmzettel mit den Stimmkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
- je einen Stimmzettel mit den Wahlkreisbewerbern für die Landtagswahl (weiß) und die Bezirkswahl (blau),
- zwei Stimmzettelumschläge (weiß und blau),
- einen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Bei der Briefwahl müssen die Stimmberechtigten dafür sorgen, dass der Wahlbrief, in dem sich der Wahlschein und die verschlossenen Stimmzettelumschläge (mit den jeweils zugehörigen Stimmzetteln) befinden, bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle **spätestens am Wahltag, 18 Uhr**, eingeht.

Nähere Hinweise darüber, wie die Stimmberechtigten die Briefwahl ausüben haben, ergeben sich aus dem **Merkblatt für die Briefwahl**.

7. Jede stimmberechtigte Person kann ihr Stimmrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Stimmrechts durch einen Vertreter anstelle der stimmberechtigten Person ist unzulässig (Art. 3 Abs. 4 LWG). Eine stimmberechtigte Person, die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der stimmberechtigten Person selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. **Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der stimmberechtigten Person ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (Art. 3 Abs. 5 LWG).**

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Westendorf, den 15.09.2023
Verwaltungsgemeinschaft Westendorf

gez. Fischer
Geschäftsstellenleiter



Im Rahmen der Aktion Check-Dein-Haus bieten die Gemeinde Oberostendorf und der Landkreis Ostallgäu 30 dieser Vor-Ort-Beratungen den Bürgerinnen und Bürgern kostenlos an. Besitzerinnen und Besitzer eines Ein- oder Zweifamilienhauses in Oberostendorf können für die Vor-Ort-Beratungen bis zum 27. Oktober unter Tel. 0831 960286-74 oder E-Mail anmeldung@eza-allgaeu.de unter Angabe der vollständigen Adresse, Telefonnummer, Gebäudeart und Baujahr des Gebäudes anmelden.

Einmal saniert – dreimal gewonnen. So lautet der Titel des Vortrags am Donnerstag, 26. Oktober im Zentrum der Vereine (Am Sportplatz 1, 86869 Oberostendorf). Beginn ist um 18.30 Uhr. Stefan Schleszies, der als Energieberater für das Energie- und Umweltzentrum Allgäu sowie die Verbraucherzentrale tätig ist, erklärt, wie sich mit einer energetischen Gebäudesanierung die Heizkosten senken lassen und wie damit gleichzeitig der Wohnkomfort sowie der Wert einer Immobilie steigen. Zudem informiert er über die Möglichkeiten zum Heizungstausch, die verschiedenen Effizienzhaus-standards und welche staatlichen Förderprogramme es dafür gibt.

Bei der Vor-Ort-Beratung, die vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz gefördert wird, erfahren Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer von qualifizierten Energieberaterinnen und Energieberatern alles über die energetische Situation ihrer Immobilie. Die unabhängigen Fachleute zeigen, wie der Energieverbrauch gesenkt und gleichzeitig der Wohnkomfort gesteigert werden kann. Unter anderem wird der Energieverbrauch analysiert und anschließend die Gebäudehülle inklusive Fenster, Türen, Fassade und Dach unter die Lupe genommen. Die Heizungsanlage wird bei der Vor-Ort-Beratung ebenfalls untersucht und mögliche Alternativen werden genauso wie die Optionen für eine Solaranlage diskutiert. Zudem informieren die Energieberaterin oder der Energieberater im Rahmen der Beratung auch über die in Frage kommenden Förderprogramme.

Oberostendorfs 1. Bürgermeister Helmut Holzheu sieht beim Wohnen noch enorme Energie-Einsparpotenziale. Dass diese dringend ausgeschöpft werden müssen, zeige die aktuelle Situation. Er appelliert daher an die Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer, ihre Gebäude energetisch zu modernisieren. Mit Dämmmaßnahmen und dem Umstieg von Öl oder Gas auf erneuerbare Energie beim Heizen sowie der Nutzung der Solarenergie lassen sich der Energieverbrauch und der CO₂-Ausstoß spürbar senken, betont Helmut Holzheu. Er hofft, dass die Bürgerinnen und Bürger in Oberostendorf das kostenlose Beratungsangebot annehmen und später die empfohlenen Maßnahmen auch umsetzen. „Das führt nicht nur zu niedrigeren Energiekosten, sondern ist auch aktiver Klimaschutz“, fügt der Bürgermeister hinzu.



GEMEINDE WESTENDORF

Am Kirchsteig 1
87679 Westendorf

Tel. 08344/212
Fax 08344/1724
E-Mail info@gemeinde-westendorf.de
Internet www.gemeinde-westendorf.de

Geschäftszeiten
in der Gemeinde:

Dienstag: 14:00 – 18:00 Uhr
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

Liebe Hundehalter,

bitte beaufsichtigen Sie Ihre Hunde im Freien und lassen sie insbesondere nicht auf den Spielplätzen frei laufen.

Hundehaufen dort sind ein großes Ärgernis und gefährden die Gesundheit der Kinder.

Vielen Dank, Ihre Gemeinde Westendorf

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB)

Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Westendorf zur 1. Änderung des Bebauungsplans mit Grünordnung „Bicheläcker II“ in Dösingen gem. § 13a BauGB;

Aufstellungsbeschluss nach § 2 Abs. 1 BauGB und Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 28.06.2023 die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes mit Grünordnung „Bicheläcker II“ in Dösingen beschlossen. Der Bebauungsplan umfasst eine Fläche von rund 1,4 ha und umfasst die Grundstücke 402, 402/1, 402/2, 402/3, 402/4, 402/5, 402/6, 402/7 sowie 403, 403/3, 403/4, 403/5, 403/6, 403/7, 403/8, 403/9, 403/10, 403/11, 403/12, 403/13, 403/14, 403/15 und 403/16 der Gemarkung Dösingen.

Der ursprüngliche Bebauungsplan grenzt im Norden an das Baugebiet „Bicheläcker“ mit der Bicheläckerstraße, durch die das Gebiet erschlossen wird, sowie im Osten an den Altort. Die angrenzenden Flächen im Westen und Süden werden landwirtschaftlich genutzt.

Mit der 1. Änderung soll beim Bebauungsplan „Bicheläcker II“ in Dösingen die zulässige überbaubare Fläche auf eine GRZ von 0,35 mit einer zulässigen Überschreitung von 70 von Hundert für Anlagen nach §19 Abs. 4 Satz 1 BauNVO erhöht werden, um den tatsächlichen Flächenanforderungen gerecht zu werden. Die ursprünglich festgesetzte Grundfläche von 160 m² mit einer zulässigen Überschreitung von 50 vom Hundert hat sich als zu gering herausgestellt.

Die gegenständliche Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplans mit Grünordnung „Bicheläcker II“ in Dösingen wird im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB behandelt.

Gemäß § 13a Abs. 2 Nr. 1 i.V.m. § 13 Abs. 3 Satz 1 BauGB wird von der Umweltprüfung, dem Umweltbericht, bei der Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB von der Angabe, welche umweltbezogenen Informationen verfügbar sind, von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB und von einer Überwachung nach § 4c BauGB abgesehen.

Ferner wird gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB von den Verfahrensschritten zur Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgesehen.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 BauGB amtlich bekannt gemacht.

In seiner Sitzung am 06.09.2023 hat der Gemeinderat den Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes mit Grünordnung „Bicheläcker II“ in Dösingen mit textlichen Festsetzungen, den Örtlichen Bauvorschriften und der Begründung in der Fassung vom 06.09.2023 gebilligt und beschlossen, die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB durchzuführen. Parallel werden die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB beteiligt. Der Geltungsbereich ergibt sich aus beiliegendem Lageplan.



GEMEINDE OSTERZELL

Rottenbucher Straße 27
87662 Osterzell

Tel. 08345/274
Fax 08345/214
E-Mail info@osterzell.de
Internet www.osterzell.de

Geschäftszeiten
in der Gemeinde:

Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr
Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr

Sprechzeiten des
Bürgermeisters:

Donnerstag: 17:00 – 19:00 Uhr
Sonstige Termine nach Vereinbarung



GEMEINDE STÖTTWANG

Kirchplatz 2
87677 Stöttwang

Tel. 08345/326
Fax 08345/1223
E-Mail info@stoettwang.de
Internet www.stoettwang.de

Geschäftszeiten
in der Gemeinde:

Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr
Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag: 18:30 – 20:00 Uhr
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

Der Entwurf des Bebauungsplanes mit Grünordnung „Bicheläcker II“ in Dösingen mit den Örtlichen Bauvorschriften und Begründung in der Fassung vom 06.09.2023, kann auf der Homepage der Gemeinde (www.gemeinde-westendorf.de)

im Zeitraum vom 02.10.2023 bis einschließlich 07.11.2023 abgerufen werden.

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet liegen die Unterlagen im Gemeindeamt von Westendorf, Am Kirchsteig 1, 87679 Westendorf während der allgemeinen Öffnungszeiten zu Jedermanns Einsicht öffentlich aus. Diese sind:

Dienstag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Nach telefonischer Terminvereinbarung auch außerhalb dieser Zeiten.

Die der Planung zu Grunde liegenden Vorschriften und Regelwerke (insbesondere Erlasse, DIN-Vorschriften und Merkblätter) können ebenso bei der Gemeinde Westendorf während der allgemeinen Öffnungszeiten eingesehen werden.

Während der Dauer der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen elektronisch per E-Mail

[info@gemeinde-westendorf.de] abgegeben werden.

Bei Bedarf ist auch eine Abgabe der Stellungnahmen schriftlich per Post oder zur Niederschrift im Gemeindeamt zu den oben genannten Öffnungszeiten möglich.

Gemäß § 3 Abs. 2 Nr. 3 BauGB wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die 1. Änderung des Bebauungsplans unberücksichtigt bleiben können.

Parallel hierzu findet in diesem Zeitraum die Anhörung der Träger öffentlicher Belange (nach § 4 Abs. 2 BauGB) statt.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, sich vom **02.10.2023 bis einschließlich 07.11.2023** im Gemeindeamt von Westendorf während der allgemeinen Öffnungszeiten über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung zu unterrichten und zu äußern (gem. § 13a Abs. 3 Nr. 2 BauGB).

Es wird darauf hingewiesen, dass zur Bearbeitung abgegebener Stellungnahmen die angegebenen personenbezogenen Daten auf Grundlage von Art. 4 Bayerisches Datenschutzgesetz (BayDSG) gespeichert werden.

Die abwägungsrelevanten Inhalte der vorgebrachten Stellungnahmen werden anonymisiert aufbereitet und den zuständigen Gremien in teils öffentlichen Sitzungen vorgelegt.



(nichtmaßstäblicher Lageplan)

Westendorf, den 14.09.2023

Gemeinde Westendorf

-Siegel-

gez. Obermaier

Erster Bürgermeister



Wasserzweckverband

Wahl eines neuen Verbandsvorsitzenden

Der bisherige Verbandsvorsitzende Alexander Müller hat dem Verbandsausschuss im Dezember 2022 mitgeteilt, dass er gerne das Amt des Vorsitzenden aber auch das Amt als Verbandsrat niederlegen möchte. Aufgrund dieser Entscheidung wurde auf der öffentlichen Verbandsversammlung am Montag, 12. Juli 2023 im Gasthof zur Krone in Weicht durch die Mitglieder der Verbandsversammlung ein neuer Verbandsvorsitzender gewählt.

Zum neuen Verbandsvorsitzenden der WasserGHG ab 01.09.2023 wurde Herr 1. Bürgermeister Manfred Hauser vom Markt Kaltental gewählt. Stellvertretender Vorsitzender bleibt Herr 1. Bürgermeister Christian Schlegel von der Gemeinde Stöttwang.

Die WasserGHG bedankt sich recht herzlich bei Ihrem ausgeschiedenen Verbandsvorsitzenden Herrn Alexander Müller. Alexander Müller war seit 24.07.1984 Mitglied in der Verbandsversammlung. Zusätzlich war er von 1990 – 2008 im Verbandsausschuss vertreten und von 2008 bis zum 30.08.2023 leitete er als Vorsitzender die Geschicke der WasserGHG. Mit viel Weitsicht führte er unseren Verband in die Zukunft. Schutzgebietsverfahren, Grundstücksverhandlungen, Digitalisierung aber vor allem die neue Gewinnungsanlage im Stubental wurden von Ihm federführend angetrieben. Die Realisierung dieses Projekts verfolgte er mit viel Energie und in Kürze beginnen die Erschließungsarbeiten.

Die Mitglieder der Verbandsversammlung, des Verbandsausschusses und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bedanken sich recht herzlich für die kollegiale, verantwortungsvolle und freundschaftliche Zusammenarbeit. Vielen Dank für die geleistete Arbeit im tollen Miteinander.



Gebührenanpassung zum 01.01.2024

Auf der Verbandsversammlung am 12. Juli 2023 mussten die Verbandsrätinnen und Verbandsräte auch über die Gebührenbedarfsberechnung für den Zeitraum 2024 – 2027 beraten und abstimmen.

Von der Verwaltung der WasserGHG wurde eine neue Gebührenkalkulation mit einer Nachkalkulation für die Jahre 2019 – 2022 und eine Gebührenbedarfsberechnung für den Zeitraum 2024 - 2027 in Auftrag gegeben. Das Kommunalberatungsbüro Bitterwolf hat nun das Ergebnis der Nach- und Vorkalkulation der Gebühren vorgelegt.

Die WasserGHG ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts und dient dem öffentlichen Wohl und strebt nicht an, Gewinne zu erzielen. Es ist dabei selbstverständlich, dass der Zweckverband seine Investitionen langfristig und nach betriebswirtschaftlichen Gesichtspunkten plant. Nachdem wir nach dem Kostendeckungsprinzip arbeiten, müssen unsere Ausgaben durch die Einnahmen gedeckt werden.

Eine der größten Ausgaben steht der WasserGHG im Moment bevor. Der Anschluss des Brunnens 2 im Stubental an unsere Versorgungseinheit bedeutet eine Investition von rund 1,6 Mio. €. Diese Maßnahme ist eine zukunftsweisende und wichtige Entscheidung um die Versorgungssicherheit für alle Kunden gewährleisten zu können. Die Zeichen der Klimaveränderung sind auch bei uns deutlich spürbar und ohne weitere Absicherung könnten auch auf die WasserGHG in näherer Zukunft Versorgungsschwierigkeiten zu kommen. Diese Investitionskosten sollen gemäß Abstimmung in den Entscheidungsgremien nicht über einen Verbesserungsbeitrag refinanziert werden, sondern werden auf die Wassergebühren über einen längeren Zeitraum erhoben.

Die Mitglieder der Verbandsversammlung haben in einer sachlichen und lebhaften Beratung über die Verteilung des Gebührenbedarfs der sich aus der Grundgebühr und den Verbrauchsgebühren zusammensetzt ausführlich beraten. Seitens der Verwaltung wurden verschiedenste Möglichkeiten der Gebührenanpassung vorgestellt.

Durch einstimmigen Beschluss der Verbandsversammlung wurde folgende Gebührenanpassung zum 01.01.2024 beschlossen:

Grundgebühr: Tarif	bisher/ jährlich	bisher/ mtl.	neu/ jährlich	neu/ mtl.
Tarif 1 - 4 m ³ /h (QN 2,5)	40,80 €	3,40 €	60,00 €	5,00 €
Tarif 2 - 10 m ³ /h (QN 6,0)	48,00 €	4,00 €	66,00 €	5,50 €
Tarif 3 - 16 m ³ /h (QN 10,0)	60,00 €	5,00 €	72,00 €	6,00 €
Tarif 4 - über 16 m ³ /h (QN < 10,0)	90,00 €	7,50 €	90,00 €	7,50 €
Tarif 5 – Verbund- zähler	810,00 €	67,50 €	810,00 €	67,50 €

Die Verbrauchsgebühr beträgt **ab dem 01.01.2024 0,80 € netto pro Kubikmeter entnommenen Wassers.**

Die bisherige Gebühr betrug 0,70 € je Kubikmeter entnommenen Wassers.

Zum Vergleich: der Durchschnittswert je Kubikmeter Wasser beläuft sich in Bayern auf 1,78 €, in Schwaben auf 1,45 € und bei uns im Ostallgäu auf 1,00 €.

Der Anstieg der Gebühren ist auch darauf zurückzuführen, dass für den laufenden Betrieb, den Unterhalt der Anlagen und für die Sanierung der bestehenden Wasserleitungen wesentlich höhere Ausgaben anfallen. Wie bereits in den vergangenen Jahren durchgeführt, stehen auch für die nächsten Jahre große Sanierungsmaßnahmen an. Im Bereich Unterhalt und Sanierung der Bestandsleitungen und Anlagen wäre eine Kürzung der Haushaltsmittel ein falsches Zeichen aufgrund der Altersstruktur der Bestandsanlagen und Leitungen.

Die Entscheidung solche Verbrauchsgebühren anzuheben fällt nie leicht, ist aber aus betrieblicher Sicht unumgänglich. Nachdem die Versorgungssicherheit mit erstklassigem Trinkwasser an oberster Stelle steht, müssen wir diese Kosten aufwenden um den über 6.100 Abnahmestellen gerecht werden zu können. Nachfolgend vier Beispielberechnungen wie sich die Gebührenanpassung auf die Gebührenzahler auswirkt:

Abnehmer:	Jahres- verbrauch	Gebühr (brutto) alt	Gebühr (brutto) neu	Mehr- belastung €
1 Personen Haushalt	35 m ³	69,87 €	94,11 €	24,23 €
4 Personen Haushalt	140 m ³	148,52 €	183,82 €	35,30 €
Gewerbe/ Landwirt u.a.	2.000 m ³	1.549,36 €	1.779,49 €	230,13 €
Gewerbe/ Landwirt u.a.	5.000 m ³	3.796,36 €	4.342,79 €	546,43 €

Nachfolgend einige Angaben zum abgelaufenen Geschäftsjahr:
Verkaufte Wassermenge 2022: 1.208.697 m³
Aktive Wasserzähler (Stand 31.12.2022): 6.147
Versorgungsleitungen (ohne Hausanschlüsse): rund 220 km
Hydranten im Versorgungsgebiet: 1.569

Wasserentnahme aus Hydranten

Der Zweckverband weist nochmals deutlich darauf hin, dass jegliche Wasserentnahme aus Hydranten beim Zweckverband anzumelden ist.

Eine Wasserentnahme aus Hydranten ist nur nach ausdrücklicher Genehmigung durch den Zweckverband möglich.

Der Zweckverband bestimmt die Art der Entnahme und Erfassung der Verbrauchsmenge – **sämtliche Entnahmemengen sind gebührenpflichtig!!** Sie erreichen uns unter: 08345-92060.

Bewässerung von Grünflächen, Sportplätze, Gärten usw.

Aufgrund der längeren Hitzeperioden in diesem Jahr wurden natürlich auch wieder Grünflächen, Sportplätze, Gärten usw. bewässert. Bezüglich dieser Bewässerungen geben wir Ihnen gerne auch einen Tipp.

Wenn Sie die Bewässerung solcher Flächen für notwendig erachten, dann empfehlen wir Ihnen die Bewässerung in den frühen Morgenstunden oder am späten Abend. Bei der Bewässerung bei Sonne und Hitze kommt es zu einem hohen Wasserverlust durch Verdunstung zudem wirken die Tropfen auf den Halmen und Pflanzen wie eine Lupe. Verbrennungen im Rasen oder an Pflanzen sind die Folge.

Bitte bedenken Sie auch hier: Wenn Sie Wasser an einem Hydranten entnehmen, ist dies nur nach vorheriger Genehmigung durch die WasserGHG möglich und zudem kostenpflichtig!!!

Herstellungsbeitrag zur Wasserversorgungseinrichtung

In den nächsten Monaten werden wir wieder sehr viele Bauvorhaben bezüglich der Beitragspflicht überprüfen. Der Beitrag wird erhoben für bebaute, bebaubare oder gewerblich genutzte oder gewerblich nutzbare Grundstücke, wenn für sie nach § 4 WAS ein Recht zum Anschluss an die Wasserversorgungseinrichtung besteht.

Zudem werden die vorhandenen Geschossflächen überprüft. Als Beitragsschuldner sind sie verpflichtet der WasserGHG Änderungen (z.B. Anbau Wintergarten, Umbauten, Nutzungsänderungen usw.) mitzuteilen. Nachdem dies in den meisten Fällen nur über die gemeindlichen Bauverwaltungen läuft, werden wir die Baubücher der Gemeinde bezüglich aller Bauvorhaben in unserem Verbandsgebiet überprüfen.

Sollten auch Sie in den letzten Jahren einen Neubau, Anbau oder Umbau getätigt haben und noch keinen Beitragsbescheid erhalten haben, dann kann es sein, dass Sie bei einem beitragspflichtigen Vorhaben einen Beitragsbescheid von uns erhalten.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an: Hermann Heiß – Tel. 08345-920610.

„Unser Trinkwasser ist wie das Allgäu – Natur pur“ – Ihr zuverlässiger Wasserversorger

WasserGHG

Manfred Hauser Hermann Heiß Alfred Scherer
Verbandsvorsitzender Geschäftsleiter Wassermeister

Ende des amtlichen Teils



**Kurz vor Annahmeschluss
laufen bei uns die Telefone heiß!**

Geben Sie Ihre Anzeige rechtzeitig vor Annahmeschluss auf



Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Jetzt noch Landespflegegeld für 2023 sichern

Pressesprecher: Stefan Leonhart

Telefon 08342 911-303

Fax 08342 911-565

pressestelle@ostallgaeu.de

Marktobersdorf, den 14.09.23

Am 30. September 2023 endet der aktuelle Bewilligungszeitraum für das Landespflegegeld. Der Erstantrag für den Bewilligungszeitraum (1. Oktober 2022 bis 30. September 2023) kann noch bis zum 31. Dezember 2023 gestellt werden. Pflegebedürftige, die ihren Hauptwohnsitz in Bayern haben und mindestens den Pflegegrad 2 nachweisen können, können seit 2018 einmal jährlich pauschal 1.000 Euro vom Freistaat Bayern erhalten.

Anspruchsberechtigt für das Landespflegegeld sind Personen, die im oben genannten Zeitraum oder bereits davor einen Antrag auf Pflegeeinstufung gestellt haben und mit mindestens Pflegegrad 2 eingestuft wurden. Der Antrag auf Landespflegegeld muss beim Bayerischen Landesamt für Pflege nur einmalig gestellt werden. Das Landespflegegeld in Höhe von 1.000 Euro wird dann automatisch auch jedes weitere Jahr im Oktober überwiesen. Es ist nicht an einen bestimmten Zweck gebunden und kann daher frei verwendet werden.

Das Antragsformular und weitere Informationen gibt es unter anderem beim Pflegestützpunkt Ostallgäu oder im Internet unter: <http://landespflegegeld.bayern.de>. Auch mit allen anderen Fragen rund um das Thema Pflege können sich alle Ostallgäuerinnen und Ostallgäuer an den Pflegestützpunkt wenden. Dieser informiert unabhängig, umfassend und kostenlos über staatliche Leistungen sowie weitere Hilfeangebote und bietet bei Bedarf auch komplexe Fallberatungen an.

Die Mitarbeiterinnen des Pflegestützpunkts Ostallgäu sind telefonisch unter der Nummer 08342 911-511 erreichbar oder per E-Mail unter pflegestuetzpunkt@ira-oal.bayern.de.



Kirchliche Nachrichten

„St. Gordian u. Epimach“ Stöttwang

Sonntag, 23.09., 19:15 Uhr Vorabendgottesdienst. Hl. Messe für Wilhelm Weber m. Eltern u. Geschw.; Aloisia u. Georg Reichhart; Mathilde u. Peter Hölzle; Klaus Wanske u. Fam. Kaufmann, **Donnerstag, 28.09., 19:00 Uhr**, Rosenkranz in Linden; **Freitag, 29.09., 8:15 Uhr** Schulgottesdienst; **18:45 Uhr** Rosenkranz und Beichtgelegenheit **19:15 Uhr**; Hl. Messe für Anna u. Josef Wahl u. Eltern; Josef Müller u. Maria Eberle; Loni u. Siegfried Riefler; **Sonntag, 01.10., 8:45 Uhr** Familiengottesdienst zum Erntedank Hl. Messe für die Pfarrgemeinde; **Donnerstag, 05.10., 19:00 Uhr** Rosenkranz in Linden; **Freitag, 06.10., 18:45 Uhr** Oktoberrosenkranz und Beichtgelegenheit; **19:15 Uhr** Hl. Messe für Erwin Lutzenberger (JM); Sandra u. Emma Scholze; Marianne, Michael u. Magdalena Waldmann - im Anschluss Aussetzung d. Allerheiligsten

„St. Laurentius u. Agatha“ Frankenhofen

Samstag, 23.09., 18:45 Uhr Rosenkranz; **Sonntag, 24.09., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst mit Segnung des neuen Feuerwehrrautos; Hl. Messe für Verst. der Feuerwehr Frankenhofen; Emma, Armin, Reinhold u. Sonja Ellenrieder u. Christine Rücker; Rainer Ellenrieder (30.); **Samstag, 30.09., 18:45 Uhr** Rosenkranz; **19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst zu Erntedank – Minibrotaktion-; Hl. Messe für die Pfarrgemeinde; **Dienstag, 03.10., 16:30 Uhr** Oktoberrosenkranz; **Donnerstag, 05.10., 18:45 Uhr** Oktoberrosenkranz; **19:15 Uhr** Hl. Messe;

„St. Stephan u. Oswald“ Osterzell

Sonntag, 24.09., 8:45 Uhr Sonntagsgottesdienst; Hl. Messe für Magdalena u. Anton Strohhacker; **19:00 Uhr** Spätschicht für Jugendliche und Interessierte; Pfarrkirche in Osterzell; **Sonntag, 01.10., 10:15 Uhr** Familiengottesdienst zum Erntedank; Hl. Messe für die Pfarrgemeinde; **Dienstag, 03.10., 18:45 Uhr** Oktoberrosenkranz; **19:15 Uhr** Hl. Messe; **Mittwoch, 04.10., 19:00 Uhr** Oktoberrosenkranz an der Grotte (bei schlechtem Wetter in der Kirche);

„St. Peter u. Paul“ Aufkirch

Samstag, 23.09., 12:30 Uhr Trauung - Verena und Johannes Kramer; **15:00 Uhr** Tauffeier - Jonathan Anton Steppich; **Sonntag, 24.09., 9:45 Uhr** Bittgang von Blonhofen nach Aufkirch - die Blonhofener gehen mit dem Kreuz; **10:15 Uhr** Festgottesdienst - Michaelsfest; Hl. Messe für Ruperta u. Anton Ammersinn m. Geschw. u. Eltern; Doris u. Engelbert Eberle u. verst. Angeh.; **Montag, 25.09., 19:00 Uhr** Friedensrosenkranz in Blonhofen; **Dienstag, 26.09., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Helmishofen; **Mittwoch, 27.09., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Blonhofen; für Verst. der Familien Erhardsberger, Rieger u. Baur; **Samstag, 30.09., 19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst zu Erntedank - Minibrotaktion- -Opfer für die Pfarrgemeinde-; Hl. Messe für Josefine Pitzal (JM) m. verst. Eltern u. Angeh.; Imelda u. Alois Munding u. Angeh.; Alois Hofer; Verst. Mitglieder vom Gartenbauverein, Rosmarie u. Jakob Menhofer, Kaspar Demmler, Sofie Schempp, Ferdinand Seeler, Rudolf Breckle, Hermine Helbing, Hermine Heberle, Anke Schaumburg, Marie Ried, Elisabeth Mühlbauer, Anna Reger; **Sonntag, 01.10., 10:00 Uhr** Kindergottesdienst in der Pfarrkirche in Aufkirch; **Montag, 02.10., 19:00 Uhr** Friedensrosenkranz in Blonhofen;

Pfarreiengemeinschaft Mauerstetten-Stöttwang

Spätschicht – Zeit

Liebe Jugendliche, Neugefirnte und alle Interessierten!

Herzliche Einladung zur Spätschicht am 29. Oktober um 19.00 Uhr in St. Andreas, Frankenried

Pfarrgemeinderats- und Pfarreimitglieder bereiten gemeinsam mit Jugendlichen vor Ort die Spätschicht zu einem aktuellen Thema sowohl inhaltlich als auch musikalisch vor und freuen sich über eine rege Teilnahme. Die Einladung darf gerne auch an Freunde und Bekannte weitergegeben werden. Ganz besonders sind auch die Neugefirnten eingeladen. Im Anschluss besteht die Möglichkeit zum gemütlichen Beisammensein

St. Margareta Gutenberg

Sa, 23.09. 09.00 Uhr Altkleidersammlung der „Aktion Hoffnung“; Abgabe 09.00 - 12.00 Uhr am Kirchenparkplatz; **So, 24.09. 10.45 Uhr** Heilige Messe, Viktoria und Isidor Obermaier; Barbara Fischer; Thomas und Florian Wind; **Di, 26.09. 18.45 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Werner und Balbina Baumann; Alois Birzle; Centa und Ignaz Hefe; Alex und Philomena Stark; Marianne Steck mit Eltern; **So, 01.10. 08.15 Uhr** Erntedankmesse mit Segnung der mitgebrachten Erntekörbe, anschl. Minibrotverkauf; **So, 08.10. 10.45 Uhr** Heilige Messe, Agathe und Adolf Nett; Johann Baumann; Erich und Luise Hantke; Robert Mayer (JM); Johann und Maria Müller mit Eltern und Geschwister und Xaver Schmid mit Eltern und Geschwister

St. Michael Westendorf

Fr, 22.09. 19.15 Uhr Heilige Messe, Ludwig Heiß, Xaver und Josefa Seitz; Anni Einsle und Zita Bold; Hubert Birk (JM) und Dori Birk; **Sa, 23.09. 08.00 Uhr** Altkleidersammlung der „Aktion Hoffnung“, Abgabe 08.00 - 10.00 Uhr bei Hans Mentner, Neue Gasse 2; **So, 24.09. 10.15 Uhr** Rosenkranz, **10.45 Uhr** Festgottesdienst zum Patrozinium St. Michael; **Fr, 29.09. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 01.10. 09.00 Uhr** Rosenkranz,

09.30 Uhr Erntedankmesse mit Segnung der mitgebrachten Erntekörbe als Familiengottesdienst, anschl. Minibrotverkauf; **Di, 03.10. 10.00 Uhr** Bergmesse auf dem Senkele bei der Alpe Beichelstein, Seeg für die Pfarreiengemeinschaft; musikalisch gestaltet von der Trachtenkapelle Westendorf (findet bei jedem Wetter statt); **Fr, 06.10. 18.45 Uhr** Oktober-Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe zu Herz Jesu, Berta Negele; die Familien Fischer und Kreuter; **So, 08.10. 10.15 Uhr** Oktober-Rosenkranz, **10.45 Uhr** Heilige Messe, Anton Kugler und Norbert Kinner; Hedwig Kinberger; Gertraud Burkhardt; Johann und Rosina Ritzel; Alois Köpfle

Mariä Himmelfahrt Oberostendorf

Fr, 22.09. 08.00 Uhr Rosenkranz; **Sa, 23.09. 09.00 Uhr** Altkleidersammlung der „Aktion Hoffnung“; Abgabe von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr im Lagerhaus bei der Raiffeisenbank; **So, 24.09. 09.30 Uhr** Heilige Messe als Familiengottesdienst, Josefine und Martin Käß und Keppeler; Erwin Klingler; **Di, 26.09. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 27.09. 18.40 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Wortgottesdienst; **Fr, 29.09. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **So, 01.10. 09.30 Uhr** Erntedankmesse mit Segnung der mitgebrachten Erntekörbe, gestaltet vom Bauernjahrtagsbund; anschl. Minibrotverkauf, **11.45 Uhr** Tauffeier; **Mi, 04.10. 18.30 Uhr** Aussetzung zur Anbetung, **19.15 Uhr** Heilige Messe in St. Stephan, Unterostendorf, verstorbenen Eltern und Angehörige der Familien Kreuzer und Scheifele; Engelbert und Afra Schmid und Angehörige; **Fr, 06.10. 08.00 Uhr** Oktober-Rosenkranz; **So, 08.10. 08.15 Uhr** Heilige Messe mit Pater Paul D. Hellmeier vom Dominikanerorden Augsburg, Maria Gast (BJB); Engelbert Waldmann; Josefa Kienle

St. Nikolaus Lengenfeld

Sa, 23.09. 08.00 Uhr Altkleidersammlung der „Aktion Hoffnung“; Straßensammlung ab 08.00 Uhr, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Gottfried Völk mit Angehörigen; **Di, 26.09. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 27.09. 19.15 Uhr** Heilige Messe, für die Armen Seelen; Hermine und Karl Völk; **Do, 28.09. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Sa, 30.09. 19.15 Uhr** Erntedankmesse mit Segnung der mitgebrachten Erntekörbe, anschl. Minibrotverkauf; **Mi, 04.10. 19.15 Uhr** Wortgottesdienst; **Do, 05.10. 08.00 Uhr** Oktober-Rosenkranz; **So, 08.10. 09.30 Uhr** Heilige Messe, Gottfried Völk und Anna und Rasso Prestele und Berta Geyer; Martin und Rosalia Kleinhans und Josef und Peregrina Kleinhans

St. Peter und Paul Dösingen

Sa, 23.09. 09.00 Uhr Altkleidersammlung der „Aktion Hoffnung“; Abgabe 09.00 - 12.00 Uhr am Pfarrheim; **So, 24.09. 08.15 Uhr** Heilige Messe, Anna und Stefan Wagner und Geschwister; **Do, 28.09. 19.15 Uhr** Heilige Messe im Pfarrheim, Karolina, Johann und Hermann Bronner; Elisabeth Hanisch (30.); Gottfried und Kathi Singer und Veronika Rietzler; **So, 01.10. 10.45 Uhr** Erntedankmesse mit Segnung der mitgebrachten Erntekörbe, anschl. Minibrotverkauf in der Antoniuskapelle; **Do, 05.10. 19.15 Uhr** Heilige Messe im Pfarrheim; **So, 08.10. 11.00 Uhr** Gedenkmesse des König-Ludwig Vereins in der Stockkapelle

Pfarreiengemeinschaft Germaringen

Elternabend Erstkommunion, Pfarreiengemeinschaft Germaringen

Liebe Eltern der Kinder aus der dritten Klasse. Wir laden Sie herzlich zum Elternabend zur Erstkommunion 2024 für die **Pfarreiengemeinschaft Germaringen** ein.

Der Abend findet am Mittwoch den 11.10.2023 um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Dösingen statt.

An diesem Abend stellen wir ihnen das Vorbereitungs-konzept vor und beantworten ihre Frage rund um die Erstkommunion.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Maria Ruf, Gemeindeferentin PG Germaringen

Einladung zur Bergmesse

Am 03. Oktober findet auch heuer die traditionelle Bergmesse auf dem Senkele bei der Alpe Beichelstein bei Seeg statt.

Der Gottesdienst beginnt um 10:00 Uhr und wird musikalisch von der Trachtenkapelle Westendorf gestaltet.

Die Bergmesse findet bei jedem Wetter auf dem Senkele statt.

Die ganze Pfarreiengemeinschaft ist herzlich eingeladen.



Wallfahrt nach Altötting

am Freitag, 13.10.2023

06:00 Uhr Abfahrt mit dem Bus an der Michaelskirche Obergermaringen
 06:10 Uhr Abfahrt Georgihaus Untergermaringen
 06:20 Uhr Abfahrt Gasthaus Grüner Baum Westendorf
 06:30 Uhr Abfahrt Unterer Wirt Oberostendorf
 06:40 Uhr Abfahrt an der Linde Unterostendorf
 06:50 Uhr Abfahrt am Dorfgemeinschaftshaus Gutenberg
 07:00 Uhr Abfahrt Brem Keterschwang
 10:30 Uhr Heilige Messe in der Gnadenkapelle
 12:00 Uhr Möglichkeit zum Mittagessen im Hotel „Münchner Hof“

15:00 Uhr Andacht in St. Konrad

anschließend Rückfahrt nach Obergermaringen

Die Kosten für den Bus richten sich nach der Zahl der Anmeldungen (zwischen 20 und 25 €) und werden während der Fahrt bekannt gegeben und eingesammelt.

Sie haben die Möglichkeit im Hotel „Münchner Hof“ auf eigene Kosten Mittag zu essen, wir haben Tische für unsere Gruppe reserviert.

Wir freuen uns über Ihre Anmeldung im Pfarrbüro,

Tel 08341-65213

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr

herzliche Grüße

Pfarrer Austin Abraham

Einladung zum Einkehrtag der Frauen nach St. Ottilien

mit Abt Notker Wolf OSB

Donnerstag 19.10.2023

Gönnen Sie sich einen Tag der Auszeit und der inneren Einkehr an einem besonderen Ort.

Teilnahmegebühr mit Mittagessen und Kaffee: 26 € plus

Busfahrt (ca 15€)

Anmeldung bis 29.09.2023 im Pfarrbüro: Tel.: 08341/65213

Di, Mi, Do. von 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

oder bei Frau Annemarie Heyer 08344/992879 (mit AB)

Abfahrtszeiten:

7.30 Uhr Obergermaringen, Bushaltestelle beim Edeka-Markt Wahnhoff
 7.35 Uhr Untergermaringen, Georgihaus
 7.40 Uhr Keterschwang, Brem
 7.45 Uhr Gutenberg Bushaltestelle
 7.50 Uhr Unterostendorf
 8.00 Uhr Oberostendorf Zech
 8.05 Uhr Lengenfeld

Rückkehr ca. 17.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme

Kath. Frauenbund und Maria Ruf, Gemeindeferentin PG Germaringen

Anzeigenservice wird bei uns

ganz **GROSS** geschrieben!

Evang.- Luth. Christuskirche Neugablonz

Sonntag, 24.09. 17.00 Uhr Ausgefallener Gottesdienst - Thema rot ausgefallen in Form und Zeit Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Franziska Rössler; **Donnerstag, 28.09. 19.15 Uhr Klang & Spirit – Chorprobe** Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Monika Stapf; **Freitag, 29.09. 17.00 Uhr Spieleabend** im Begegnungszentrum Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Petra Lindenbacher; **Sonntag, 1.10. 09.30 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche mit Abendmahl** Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Ulrike Butz; **Donnerstag, 5.10. 19.15 Uhr Klang & Spirit – Chorprobe** Christuskirche, Kaufbeuren-Neugablonz mit: Monika Stapf

Stockkapelle

So., 24.09., 11:00 Uhr Wallfahrt Eurishofen; **So., 24.09., 19:00 Uhr** Rosenkranz zum Kostbaren Blut; **Di., 26.09., 10:30 Uhr** Rosenkranz zum Schutz des Ungeborenen Lebens; **Mi., 27.09., 10:00 Uhr** Rosenkranz für den Frieden und die Kranken; **So., 1.10., 19:00 Uhr** Rosenkranz zum Kostbaren Blut; **Di., 3.10., 10:30 Uhr** Rosenkranz zum Schutz des Ungeborenen Lebens; **Mi., 4.10., 10:00 Uhr** Rosenkranz für den Frieden und die Kranken; **Sa., 7.10., 16:00 Uhr** Herz Mariä Samstag Rosenkranz mit 15 Min. Betrachtung



Vereine und Verbände



MARKT KALTENTAL

Bücherei Markt Kaltental



ab sofort wieder in unseren Räumen im Kindergarten Aufkirch (1. Stock), Beurer Weg 8

Öffnungszeiten

(wie bisher)

Montag 15.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch 9.00 bis 10.00 Uhr

Wir freuen uns, alle unsere bisherigen und neuen Leser in unserem renovierten Bücherei-Raum begrüßen zu dürfen.

Es gibt viele neue Bücher (von Bilderbüchern bis zu aktuellen Romanen) und Tonies für Kinder zur Ausleihe.

Euer Bücherei-Team

Michaela Ried – Sieglinde Lutz – Silvia Taufratshofer – Katharina Sulzenbacher – Verena Wagner – Maria-Luise Frank – Sandra Barnsteiner – Michaela Schempp

Caritas Herbst Haussammlung 2023

Liebe Pfarrangehörige der Pfarrei St. Laurentius und Agatha Frankenhofen,

in der heutigen Ausgabe des „Was gibt's Nuis“ finden Sie einen Überweisungsträger zur diesjährigen Caritas Herbst Haussammlung.

Wir würden Sie bitten, **bis zum 04.10.2023** davon Gebrauch zu machen, um Caritas und deren Projekte mit Ihrer Spende zu unterstützen.

Die Caritas (ein Synonym dazu ist die Nächstenliebe) gehört zu den drei Grunddiensten der Kirche.

Uns allen ist bewusst, dass in der „Kirche“ einiges reformiert gehört, doch Caritas heißt dort zu helfen, wo der Mensch Hilfe, Beistand, Beratung und Unterstützung braucht.

Vor Ort oder durch die Caritasverbände im Bistum Augsburg.

Zur Information:

1/3 der Spenden verbleiben in unserer Pfarrei und werden in der näheren Umgebung eingesetzt.

Melden Sie sich gerne, sollte Ihnen jemand bekannt sein der Unterstützung benötigt.

Weitere Überweisungsträger liegen bei Bedarf in der Kirche, sowie bei der Bäckerei Herz aus.

Herzlichen Dank im Voraus.

Kirchenverwaltung und Pfarrgemeinderat Frankenhofen

Günter Ulke

Kirchenpfleger

Altpapiersammlung des FC Blonhofen

Am **Samstag, den 23.09.2023** findet die nächste Altpapiersammlung in den Gemeinden Markt Kaltental und Osterzell statt. Bitte stellen Sie die Papierware gebündelt ab 8:30 Uhr an Ihrer Hofeinfahrt bereit.

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung.

Musikkapelle Blonhofen spielt auf der Oiden Wies'n

Am **Dienstag, 26.09.** spielt die Musikkapelle Blonhofen ab 14 Uhr im „Festzelt Tradition“ auf der Oiden Wies'n. Dabei ist es der 1. Auftritt auf der Wies'n für den Musikverein überhaupt.

Wir freuen uns über viele bekannte Gesichter.

FSG „Römerturm“ Aufkirch

Einladung zum Weinfest

Die Tage werden kürzer und draußen wird es kälter: Die perfekte Zeit für einen Schoppen Wein! Unser Förderverein veranstaltet am **Samstag, den 7. Oktober ab 20 Uhr** ein Weinfest im Schützenheim Aufkirch. Es spielt wieder die junge Blonhofer Tanzmusik und im Anschluss die kleine Besetzung der Musikkapelle Blonhofen.

Wir freuen uns über Euren Besuch!

Die Vorstandschaft

Pfarrei „St. Peter u. Paul“, Aufkirch

Einladung Kindergottesdienst am Erntedanksonntag

Am **01.10.2023 um 10:00 Uhr** sind alle Kinder mit ihren Familien zum Kindergottesdienst in der Kirche St. Peter und Paul in Aufkirch herzlich eingeladen.

Gemeinsam mit Euch möchten wir Erntedank feiern. Auf Euer Kommen freut sich das KiGo-Team des Pfarrgemeinderats Aufkirch.

Kostenlose Beratung zu Smartphone, Laptop, Tablet und Co. der Gemeinde Markt Kaltental / VG Westendorf

Die nächste Sprechstunde findet am **Dienstag, 26.09.2023 von 16:00 bis 18:00 Uhr** im Rathaus (Sitzungsraum) in Aufkirch und dann wieder monatlich am letzten Dienstag statt.

Wer Fragen zu Smartphone, Tablet, Internet oder sonstigen hat, kann einfach vorbeischaun und sich von Herrn Zingerle helfen lassen.

Am besten bringt man zur Beratung sein Smartphone oder Laptop mit, damit der Medienberater direkt helfen kann. Das Angebot ist vor allem für ältere Bürgerinnen und Bürger gedacht, jeder ist aber willkommen.

Die Beratung ist kostenlos.

„Ehrenamtliche Medienberatung in der Gemeinde“ ist ein Projekt der Bildungsregion Ostallgäu und der Seniorenbeauftragten des Landkreises Ostallgäu in Zusammenarbeit mit interessierten Kommunen im Landkreis.

Senioren Café - Zum Hoigata`

Am **Mittwoch, 04.10.2023** ab 14 Uhr treffen wir uns wieder im Floriansstüberl zum Hoigata-Nachmittag.

Wenn sie einen Fahrdienst benötigen melden Sie sich bitte bei Rosmarie Nowotny, Tel. 08344/540 oder Angelika Zingerle, Tel. 08345/1234

Auf Ihr Kommen freut sich das Café Team.

Einladung für alle Mitglieder des Obst & Gartenbauverein Aufkirch - Blonhofen

Apfelfest

Herzliche Einladung zu unserem Apfelfest am **Samstag, dem 30.09.2023**, 15:00 Uhr, im Gasthaus zum Storchen, Ortsstraße 15 in Blonhofen.

Zu einem gemütlichen Nachmittag mit Kaffee & verschiedenen Kuchen, sowie Köstlichkeiten rund um das Thema Apfel. Als Referentin konnten wir **Linda Sundermayer** /Obstbäuerin mit dem Thema: **Apfelzucht - von gestern bis heute** -mit einer anschließenden Blindverkostung, gewinnen.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Eure Vorstandschaft Obst & Gartenbauverein Aufkirch - Blonhofen



GEMEINDE OBEROSTENDORF

Einladung zur life-kinetic von 60+

Am **Freitag, den 29. 09. 23** findet **im Bürgersaal** in Oberostendorf die life-kinetic für Senioren statt!

Auf euer Kommen freut sich das

60+ Team vom Pfarrgemeinderat

Einladung zur Erntedankfeier des Bauernjahrtsbundes

Am **01.10.2023 um 9.30 Uhr** in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt in Oberostendorf. 9.15 Uhr Aufstellung am Vereinslokal „Gasthaus Kerler“ zum gemeinsamen Kirchgang. Anschließend findet ein Standkonzert der Musikkapelle statt. Wir würden uns freuen, wenn auch heuer wieder viele Mitglieder, Freunde und Gönner des Bauernjahrtsbund durch Ihre Beteiligung an unserer Veranstaltung dieser den entsprechenden Rahmen verleihen würden.

Termin für Altpapiersammlung durch den Sportverein Oberostendorf

Liebe Bürger und Bürgerinnen,

der Sportverein Oberostendorf würde sich sehr freuen, wenn Sie wieder aktiv unsere Altpapiersammlungen unterstützen würden.

Am **Samstag, den 30.09.2023**, ab 08:30 Uhr ist es wieder soweit. Das Altpapier und Kartonagen sollen gebündelt und gut sichtbar am Straßenrand aufgestellt werden. Gesammelt wird in den vier Ortsteilen Gutenberg, Unterostendorf, Oberostendorf und Lengenfeld.

Mit Ihrer Altpapierspende unterstützen Sie unsere Jugendarbeit im Verein.

Ihr SV Oberostendorf

„Gemeinsam schmeckt`s besser“!

Einladung zum Oberostendorfer Senioren Mittagstisch im September!

Nach der Sommerpause treffen wir uns wieder **am Mittwoch, den 27. September 2023 um 11.30 Uhr** im Landgasthof Wangerstuben in Oberostendorf. Zu diesem Mittagessen begrüßen wir wie jedes Mal, wieder einen besonderen Gast aus unserer Gemeinde. Alle 60+ Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Oberostendorf mit den Ortsteilen Gutenberg, Lengenfeld, Unterostendorf sowie Bekannte und Freunde sind dazu recht herzlich eingeladen. Bitte um Anmeldung für das gemeinsame Mittagessen bei:

Antonie Prestele, Gutenberg

Seniorenbeauftragte der Gemeinde

Tel.: 0160 90765605

Anmeldeschluss ist Montag, der 25.09.23

Musikverein Oberostendorf

Kinder – und Jugendchor „Kirchweihthaler Singspatzen“

Wir starten dieses Jahr etwas verzögert mit den Proben im neuen Schuljahr!

Zunächst führen wir noch das Kindermusical „Im wilden Westen“ am 1./3./7. Und 8. Oktober jeweils um 14.30 Uhr auf und dann geht es für alle neuen Sänger- und Sängerinnen los!

Die erste Chorprobe findet dann am Freitag, den 20. Oktober statt.

Kinderchor 1 (Vorschulkinder -2. Klasse): 15.00 -15.45 Uhr

Kinderchor 2 (ab 3. Klasse): 15.45 -16.30 Uhr

Falls du letztes Jahr noch nicht dabei warst und Lust am Singen und Musizieren hast, komm vorbei! Das ganze Jahr über ist viel bei uns los: Wir gestalten Taufen, Gottesdienste und Konzerte und machen gemeinsam Ausflüge. Das jährliche Highlight ist die Auf-führung eines Musicals. Wir freuen uns über jedes neue Gesicht!

Bei Fragen wendet euch gerne an Hedwig Stich!

(08344/9227435) oder 0152/08764852

Start der musikalischen Früherziehung

Wir starten dieses Jahr etwas verzögert mit der musikalischen Früherziehung!

Zunächst führen wir noch das Kindermusical „Im wilden Westen“ am 1./3./7. Und 8. Oktober jeweils um 14.30 Uhr auf und dann geht es für alle kleinen Musikanten los!

Die erste Stunde der musikalischen Früherziehung findet am Freitag, den 20. Oktober statt.

Uhrzeiten werden nach Einteilung der Gruppen bekannt gegeben.

Alle Kinder, die in diesem Jahr in der Früherziehung starten wollen, können sich gerne bei mir melden. Es sind noch Plätze frei.

Ich freue mich auf euch!

Bei Rückfragen stehe ich gerne zur Verfügung!

Eure Hedwig Stich

(08344/9227435) oder 0152/08764852

Zur Erinnerung: Schuljahresbeginn = Start der Instrumentalausbildung

Auch die Ausbildung neuer Jungmusiker beginnt mit dem neuen Schuljahr. Es können alle in der Kapelle eingesetzten Instrumente (z.B. Posaune, Klarinette, Flöte, Trompete, Tuba, Schlagzeug usw.) sowie Blockflöte erlernt werden. Auch hier können noch kurzfristige Anmeldungen berücksichtigt werden.

Bei Interesse

bitte um baldige Rückmeldung bei der Jugendleitung des Musikvereins Oberostendorf

Daniel Schaumann: 0152 37 68 23 95

Oder bei Hedwig Stich 0152 08 76 48 52

Kindermusical „Im wilden Westen“

Im Oktober ist es wieder soweit- es ist Kindermusicalzeit im Zentrum der Vereine Oberostendorf!

Die über 50 Kinder und Jugendlichen des Kinderchores „Kirchweihntaler Singspatzen“ unter der Leitung von Hedwig Stich haben wieder einmal ein abenteuerliches Singstück einstudiert. Diesmal geht es in den „Wilden Westen“: Der junge Cowboy Brad Stone macht sich mit seinem treuen Begleiter, dem aufrecht gehenden und sprechenden Esel Barbeque auf den Weg nach Hazelnut Groove, um die Verlobung mit dem Indianermädchen Pavati zu feiern. Doch leider überschlagen sich die Ereignisse und alles gestaltet sich anders als geplant. Große Aufgaben kommen auf Bret und seine Freunde zu. Ob sie sich überwinden werden und Pavati retten? Wer wissen will, wie die Geschichte weiter geht, der ist herzlich eingeladen am **1./3./7. oder 8. Oktober um 14.30 Uhr ins ZdV Oberostendorf** zu kommen.

Die Kartenreservierung ist bis 27.9. 23 unter

www.oberostendorf.de unter Veranstaltungen möglich.

Restkarten gibt es am Vorstellungstag. Einlass ab 13.45 Uhr.

Eintritt frei- Spenden erbeten.

Die jungen Sänger und Sängerinnen freuen sich über viele Besucher!



GEMEINDE OSTERZELL

Altpapiersammlung des FC Blonhofen

Am Samstag den **23.09.2023** findet die nächste Altpapiersammlung in den Gemeinden Markt Kaltental und Osterzell statt. Bitte stellen Sie die Papierware gebündelt ab 8:30 Uhr an Ihrer Hofeinfahrt bereit.

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung.

Aufruf zur Caritas-Herbstsammlung 2023

Liebe Pfarrangehörige der Pfarrei St. Stephan und Oswald Osterzell

In der heutigen Ausgabe des „Was gibt's Nui's“ finden Sie einen Überweisungsträger zur diesjährigen Caritas Herbst Haussammlung.

Wir würden Sie bitten, bis zum 02.10.2023 davon Gebrauch zu machen, um Caritas und deren Projekte mit Ihrer Spende zu unterstützen.

1/3 ihrer Spende bleibt in unserer Pfarrei und kann direkt im Ort oder in der näheren Umgebung eingesetzt werden.

Herzlichen Dank im Voraus.

Kirchenverwaltung und Pfarrgemeinderat Osterzell

Wir wandern wieder am Mittwoch, den 27.09.2023

Unsere Wanderung im September führt uns durch den Sachsenrieder Forst zum ehemaligen „Waldbahnhof“. Dort stärken wir uns mit Semmeln und frisch gebackenem Leberkäse (Getränke bitte selber mitbringen) und marschieren wieder zurück.

*Treffpunkt: **Gasthaus Prestele***

*Zeitpunkt: **10:00 Uhr***

Alle Wander- und Naturfreunde sind herzlich eingeladen.

Die Wanderung findet auch bei leichtem Regen statt.

Bei Fragen können Sie gerne Frau Thiel (9833) anrufen.

„Frühstückstreff“ der Dorfgemeinschaft

Wegen des Feiertages am Dienstag, den 03.10.2023 verlegen wir unser gemeinsames Frühstück auf **Dienstag, den 10.10.2023**.



GEMEINDE STÖTTWANG

St. Gordian und Epimach, Stöttwang

Caritas-Herbstsammlung 2023

Die Caritas hilft:

Menschen in unmittelbarer Not; in prekären Lebenssituationen; bei Notständen und Katastrophen; Menschen, die ohne die Caritas und ihren Beratungsdiensten keinen Ausweg mehr finden würden...

In der Woche vom 25.09. bis 01.10.2023 findet wieder die Herbstsammlung der Caritas in den einzelnen Pfarreien statt. Jeweils 1/3 der Sammlung und der **Sonntagskollekte am 24.09.2023 (Vorabendmesse am 23.09.2023)** verbleiben in der jeweiligen Pfarrgemeinde für karitative Zwecke. Mit diesen Mitteln kann Menschen vor Ort in Notlagen unbürokratisch geholfen werden.

Wir bitten Sie freundlich, diese Aktion wieder wohlwollend mit Ihrem finanziellen Beitrag zu unterstützen. Im Voraus schon ein herzliches „Vergelt's Gott.“

In Stöttwang

Wie in den Vorjahren kann eine Haussammlung nicht mehr durchgeführt werden. Wir bitten Sie daher um eine Spende, die neben der **Kollekte bei der Vorabendmesse am Samstag, 23.09.2023** auch mittels Überweisung erfolgen kann:

Kath. Kirchenstiftung St. Gordian und Epimach, Stöttwang

IBAN: DE71 7209 0000 0000 8108 78

Verwendungszweck: Caritas-Sammlung Herbst 2023

Ein Überweisungsträger liegt auch dieser Ausgabe von Was gibt's Nui's bei.

Vielen Dank für Ihre Spende.

Familiengottesdienst

Am **Sonntag, 1. Oktober** findet um 8.45 Uhr in St. Gordian und Epimach, Stöttwang ein Familiengottesdienst zu Erntedank und in Anlehnung an das Doppeljubiläum unseres Bistumsopatrons, dem hl. Ulrich, statt.

Musikalisch mitgestaltet wird der Gottesdienst vom Kinderchor unter der Leitung von Sophie Mair.

Eingeladen sind Jung und Alt, Klein und Groß und ganz besonders die Familien. Seid dabei! Gemeinsam wollen wir Gott danken für all das Gute, was wir in diesem Jahr erfahren durften.

Auf Euer Kommen freut sich das FamGo-Team Stöttwang

Am 1.10.2023 ist Erntedank:

Unser Erntedankfest feiern wir auch heuer mit einem Familiengottesdienst und dem traditionellen Körnerbild im Altarraum.

Der Erlös der diesjährigen Minibrotaktion wird für ein Projekt im Senegal und in Rumänien unterstützt getragen vom Landvolk.

Handarbeitsabende im Pfarrheim

Wollen Sie in gemütlicher Runde Ihre Strick- und Häkelnadeln klimpern lassen? Oder haben Sie sonstige gestalterische Beschäftigungen?

Dann kommen Sie am Dienstag, **10.10.2023**, **17.10.2023**, **24.10.2023**, **31.10.2023** um 19:30 Uhr ins Pfarrheim in Stöttwang. Der Pfarrgemeinderat freut sich über viele Interessierte.

Krippenausstellung zum Christkindmarkt 2023

Liebe Krippenfreunde,

zum Christkindmarkt am **2. und 3. Dezember 2023** wollen wir eine Krippenausstellung im Pfarrheim in Stöttwang veranstalten.

Wer sich mit seiner eigenen Krippe beteiligen möchte, ob traditionell oder modern, melde sich bitte bei Richard Ficker Tel.: 08345/519

Der Pfarrgemeinderat und Kirchenverwaltung

Obst- und Gartenbauverein Stöttwang

Der Obst- und Gartenbauverein lädt zu einer Pilzexkursion ein **am 29.9.2023**

Ausweichtermin ist am 13.10.2023

Von Renate Tröber werden wir durch den Wald geführt.

Wir treffen uns um 15.00 Uhr an der Gemeindehalle Stöttwang.

Bitte bringt ein kleines Messer und einen Korb mit.

Die Anzahl der Teilnehmer ist begrenzt. Anmeldungen bitte bei Annemarie Jocher 08345/952484.

Auf einen schönen Nachmittag freuen wir uns die Vorstandschaft

SV Stöttwang

Grünzeug zum Binden von Adventskränzen

Wir suchen wieder Grünzeug zum Binden von Adventskränzen. Bux, Wacholder, Thuja, und Eibe etc. Wenn Sie solche Sträucher im Herbst abgeben oder zuschneiden möchten, wenden sie sich bitte an uns. Die Sträucher bitte nicht vorzeitig entfernen, damit sie frisch bleiben.

Bitte rufen Sie uns an.

Heidi Bichtele 08345/652

Mira Eichele 08345/414

Klara Hauptvogel 08345/ 536

Feuerwehr Stöttwang

Die Feuerwehr Stöttwang lädt am **Samstag den 23. September** im Feuerwehrhaus zu einer langen Nacht der Feuerwehr ein. Beginn ab 16.00Uhr.

Bier vom Weizenwagen, Steak und Würste vom Grill und ab 18.00 Uhr frisches Kesselfleisch.

Live-Musik und dann bei Dunkelheit die Stöttwanger Wassergel.

Es ist die gesamte Bevölkerung eingeladen.

Schützenverein Waldlust Linden-Thalhofen

Er und Sie – Schießen

Der Schützenverein Waldlust führt am **06.10.2023 ab 19:00 Uhr** das beliebte „Er und Sie“ – Schießen im Schützenheim durch. Dazu sind alle Schützen mit Partner*in sowie interessierte Gäste herzlich eingeladen. Geschossen wird auf eine Glücksscheibe. Die Preisverteilung erfolgt am gleichen Abend.

Jugendliche ab 12 Jahren, die Interesse am Schießen haben, sind herzlich Willkommen.

Außerdem wird jetzt wieder jeden Freitag ab 19 Uhr in der Gemeindehalle in Stöttwang geschossen!

Gut Schuss und viel Glück wünscht die Vorstandschaft

Kartenfreunde Stöttwang e.V.

6. Spieltag der Vereinsmeisterschaft 2023

Nach der fast dreimonatigen Sommerpause wird die laufende Vereinsmeisterschaft 2023 von den Kartenfreunden Stöttwang mit dem 6. Spieltag fortgesetzt. Dieser findet **am Freitag, den 22. September 2023 um 19:00 Uhr** im Gasthaus Wiedenmann in Stöttwang statt. Nach dem 5. Spieltag liegt Inge Ziegler weiterhin souverän mit 77 Wertungspunkten in Führung. Auf dem 2. Platz folgt Max Gebuhr mit 69 Punkten. Der Drittplatzierte Robert Feifel hat mit 67 Punkten bereits einen Rückstand von 10 Punkten auf die Führende Inge Ziegler. Der Vereinsvorsitzende Dimi Emmanouil und Vorjahressieger Josef Bauer folgen mit jeweils 66 Wertungspunkten auf den Plätzen 4 und 5. Mit jeweils 65 Punkten liegen Josef Hauser auf dem 6. Platz, Ehrenvorstand Vitus Ritter auf Platz 7 sowie Werner Köbler auf dem 8. Platz. Dicht dahinter mit jeweils 64 Punkten sind Siegfried Metzger als 9. und Wolfgang Mörsdorf auf Rang 10 ebenfalls noch aussichtsreich im Rennen.

Somit versprechen die ausstehenden letzten drei Spieltage der Vereinsmeisterschaft im Jahr 2023 bei den Kartenfreunden Stöttwang (6. Spieltag am 22. September; 7. Spieltag am 13. Oktober und der 8. und letzte Spieltag am 13. November) sehr viel Spannung. Laut den Regularien kommen von den insgesamt 8 Spieltagen der Vereinsmeisterschaft, die besten fünf Ergebnisse in die Wertung. Aufgrund der üblichen Streichergebnisse ab dem 6. Spieltag kann und wird sich in der Rangfolge bei der Vereinsmeisterschaft 2023 wie in den Vorjahren voraussichtlich noch einiges ändern. Die Vorstandschaft der Kartenfreunde Stöttwang e.V. freut sich wieder auf eine zahlreiche Teilnahme der Vereinsmitglieder. Natürlich sind auch Gastspieler, welche das traditionelle Kartenspiel „Schafkopf“ als Hobby pflegen, zu obiger Veranstaltung recht herzlich eingeladen.

Die Vorstandschaft der Kartenfreunde Stöttwang e.V.

Sportverein Stöttwang

Altpapiersammlung

Am Freitag, den 29. September 2023 und Samstag, den 30. September 2023 findet wieder eine Altpapiersammlung statt. Das Sammelgut kann freitags von 14:30 bis 16:30 Uhr und samstags von 9:30 bis 12:00 Uhr, am Container beim Wertstoffhof abgegeben werden.

Der SVS bittet die Bürger der Gemeinde Stöttwang um rege Beteiligung.



GEMEINDE WESTENDORF

Jugendkapelle Dösingen

Nach einer erholsamen Sommerpause starten wir wieder mit unserem Flötenunterricht und Musimo.

Die Flötenkinder starten am Mittwoch, 4.10.23 um 15 Uhr im Musikerheim.

Flötenunterricht wird ab der 1.Klasse angeboten.

Die Musimokinder starten am Freitag, 6.10.23 um 15 Uhr ebenfalls im Musikerheim.

Das Musimo ist für Kinder ab 4 Jahren geeignet.

Für eine Schnupperstunde könnt ihr gerne an den oben genannten Tagen vorbeischaun.

Wir freuen uns auf euch.

Der Schützenverein Tell Dösingen e.V. lädt ein!

Zum seinem Oktoberfestschießen am **05.10.2023** lädt der Schützenverein Tell Dösingen alle Mitglieder, Freunde und Gönner recht herzlich ins Schützenheim Alpenblick in Westendorf ein.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein.

Ihr Schützenverein Tell Dösingen

SG Dösingen – Tischtennis



Das Kinder- und Jugendtraining geht wieder los. Zu Beginn spielen wir Aufwärmspiele, wie z. B. Völkerball, Fußball oder Zombieball. Danach bringen wir den Kindern neue Techniken am Balleimer bei, trainieren die Schnelligkeit am Roboter oder spielen Übungen als Wettkampfsimulation. Zum Schluss können sich die Kinder und Jugendlichen beim Königsspiel duellieren oder ihre Zielsicherheit beim Becherschießen unter Beweis stellen.

Unsere Trainingsgruppe besteht aus Mädchen und Jungen im Alter von 6 bis 18 Jahren.

Wer mag, kann einfach zum Schnuppern Montag und Mittwoch jeweils 17:30 - 19:30 Uhr an der Schulturnhalle Westendorf vorbeikommen oder unter www.sg-doesingen.de Kontakt aufnehmen.

Renovierungsarbeiten in der Pfarrkirche St. Peter und Paul Dösingen

Der Pfarrgemeinderat der Pfarrei St. Peter und Paul Dösingen und die Kirchenverwaltung informieren die Gottesdienstbesucher hiermit über anstehende Baumassnahmen in der Pfarrkirche.

Ab dem 26. September 2023 wird in der Pfarrkirche ein Gerüst aufgestellt, für eine Bauphase von ca. 6 Wochen, um Stuckateurarbeiten durchführen zu können.

Die letzte Sonntagsmesse vor Beginn der Arbeiten findet am Sonntag, den 24.09.2023 in der Pfarrkirche statt.

Danach finden die **Donnerstagsmessen** bis auf weiteres im Pfarrheim, die **Sonntagsmessen sowie eine Vorabendmesse zum Sonntag** bis zum Ende der Bauphase (voraussichtlich Ende Oktober 2023) in der Antoniuskapelle statt.

Pfarrgemeinderat und Kirchenverwaltung bedanken sich schon jetzt bei allen Gottesdienstbesuchern für ihr Verständnis.

Es grüßt Sie herzlich Ihre

A. Nachbar

Vorsitzende des PGR Dösingen

Trachten- und Heimatverein Gennachtaler Westendorf

Radlausflug - Sonntag 24. September, 13:30 Abfahrt am Feuerwehrhaus in Westendorf

Nach dem der erste Termin ins Wasser gefallen ist, starten wir einen neuen Versuch und hoffen diesmal auf gutes Wetter.

Unsere Radtour führt uns zur Entstehung der Gennach. Nähe der Gennachsäge zwischen Bernbach und Biessenhofen.

Wir fahren über Radwege, Ortsverbindungsstraßen und Schotterwege, einfache Strecke ca. 18 km.

Eine Einkehr ist in der Mooshütte (ca. 15:30 Uhr) vorgesehen.

Bitte unbedingt bei Norbert Fischer, Tel. 08344/992072 (auf AB sprechen!) anmelden.

Herzlich eingeladen sind auch Nicht-Mitglieder!

Bei zweifelhaftem Wetter gibt auch Norbert Auskunft, ob die Radtour diesmal stattfindet.

Eure Vorstandschaft

Wir singen wieder!

„Offenes Singen mit dem Liederkreis Westendorf“

Ohne Auftritt – ohne Zwang – einen schönen Abend mit netten Leuten verbringen! Wann: **Dienstag**, den **26.09.2023 um 19.30 Uhr** im Bürgerhaus Alpenblick Westendorf (Eingang Neubau-West)

Wer: **Alle Singbegeisterten von 0 – 99** (gerne auch mit Instrument) Was: Alles Querbeet

Komm zu UNS! Zum „Offenen Singen“ nach Westendorf

Kontakt: Sabine Bullerjahn, Tel. 08344 - 991740

Impressum

Was gibt's Nui's

Amtliches Bekanntmachungsblatt für die Verwaltungsgemeinschaft Westendorf (Markt Kaltental, Oberostendorf, Osterzell, Stöttwang, Westendorf)

Was gibt's Nui's erscheint 14-täglich jeweils freitags in den geraden Wochen und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0, www.wittich.de

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Gemeinschaftsvorsitzende Manfred Hauser
Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf/Dösingen
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
gemäß § 7 Abs.1 TMG:

Geschäftsführer Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.

Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.

– Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.

ELEKTRO HEFELE

Klaus Hefe, Radio- und Fernsehtechniker und Elektroinstallateurmeister.

Helmshofener Str. 12
87662 Kaltental

Tel. (0 83 45) 7 36
Fax (0 83 45) 95 22 11

www.elektro-hefele.de
elektro_hefele@freenet.de

- Installation
- Reparaturen
- Beratung
- Kundendienst
- Antennenbau
- Verkauf

HB Computer

Unser Service für Sie:

- **NETZWERKE**
Kompetente Beratung · Installation und Wartung Ihres Netzwerkes
- **HOME COMPUTER**
Beratung und Installation · auch bei Ihnen zu Hause
- **INTERNET – TELEFONIE VoIP**
Installation und Einrichtung · Hilfe bei der Provider-Wahl

Hermann Bader · Wiesenstrasse 10 · 86869 Unterostendorf

Telefon 08344 – 92040 · Mobil 0172 - 843 840 9 · Fax: 08344 - 920429
E-Mail: info@bader-computer.de www.bader-computer.de

AUTO ELLENRIEDER

Kfz-Handel - Reparaturen
unabh. Importeur aller Marken
Waschanlage - SB-Sauger



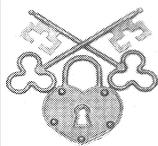
Der Winter ist bald da!

Wir machen wir Ihnen gern ein Angebot für Winterreifen.

87679 DÖSINGEN • Am Kiesgrund 1
Telefon: 08344 - 99 223-0 • Fax: 99 223-29

Metallbau

Matthias Baumgartner



Ausführung
sämtlicher
Schlosserarbeiten

87662 Frankenhofen • Hauptstraße 8
Telefon 08345/204 • Fax 1441
metallbau-baumgartner@gmx.de

**Wir erledigen preisgünstig Ihren
Lohnschnitt und führen für Sie
im Angebot:**

Glattkantbretter für Hausfassaden als auch
Nut- und Federbretter für Fußböden und Tore

Josef FISCHER Säge- und Hobelwerk

Westendorf - Telefon: 08344 216 - Fax: 8136



Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und
Bürgerzeitung mit – einfach bequem
ONLINE BUCHEN: anzeigen.wittich.de



MIETWAGEN

Iris Lind-Eklöh

Westendorfer Str. 9 • 87656 Germaringen

☎ 0 83 41 - 30 56

@ info@taxi-germaringen.de

Dialyse-, Kranken-, Flughafenfahrten u. v. m.

Schneiderei für

• Damen und Herren • Vereinstrachten
• Maßanfertigungen • Änderungen aller Art

Monika Bauer
Bgm.-Singer-Straße 5
87679 Westendorf
Termin bitte nach Vereinbarung



☎ 08344/921591

Obacht, bitte lesen!

Auch Kleinigkeiten können Ihren Geldbeutel deutlich auffrischen!

Suche u. kaufe Möbel, Porzellan, Bleikristall, Schnitzereien,
Bilder, Teppiche, Zinn, Handtaschen, Abendkleider, Trachten,
Uhren, Tafelsilber, Schmuck und andere Nachlässe.

Pelzmäntel und Pelzjacken ab 500,00 bis 3.000,00 Euro
Pelze, Lammfell, Lederjacken, Münzen

Wir freuen uns auf Ihren Anruf,
Familie Pauluna, 0163/1075396



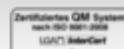
Bönsel Bestattungen

www.boensel-bestattungen.de



Qualität hat
ein Zeichen

Kaufbeuren
Kemptener Str. 3



Neugablonz
Gürtlerstraße 13

Qualifiziertes
Bestattungsunternehmen

Tag & Nacht
Telefon 08341 4629

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008



ÖFFENTLICHE LIEBESBOTSCHAFTEN:

WWW.WITTICH.DE

Elektrotechnik

Hoffmann GmbH



- TV - Video - HiFi - Elektro
- Telefone - Anlagen - ISDN

- Kundendienst und Verkauf
- Meisterwerkstatt
- Sat- und Antennenanlagen

Bahnhofstraße 33
87662 Kaltental
Telefon 0 83 45 / 97 03
Fax 97 05

E-Mail: hoffmannelektro@t-online.de

Kfz-Technik WACHTER

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate, Inspektion
Motordiagnose, Fahrzeugelektrik, Einspritzanlagen
TÜV-Abnahme im Hause,
Abgasuntersuchung für Benzin & Diesel PKW,
Klimaservice-Fachbetrieb
Lassen Sie sich einen Termin geben.

****SABO Rasenmäher****

Verkauf und Reparaturservice
SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher

Kfz-Technik Meisterbetrieb Wachter
Gutenbergerstr. 44 • 87679 Westendorf
Tel.: 08344 598 • Fax: 08344 8217
E-Mail: info@kfztechnik-wachter.de
www.kfztechnik-wachter.de

**BEGEHBARE DUSCHE
in 24 Stunden**
BIS ZU 100% FÖRDERUNG ab Pflegegrad 1

BADELIX

*Kostenlose
Vorort-Beratung*

☎ **08374 588 145**
WWW.BADELIX.DE



LAYER

**MEIN NAME:
RUTH ENGEL**

**ICH BIN IHRE
IMMOBILIENEXPERTIN
IN KAUFBEUREN UND
UMGEBUNG.**

**MÖCHTEN SIE JETZT
IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?**

Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich.
Ankauf von Grundstücken mit garantiert schneller Abwicklung.

☎ **0176 - 24 45 12 60** ☎ **08232 - 95 97 80**

r.engel@layer-gruppe.de **WWW.LAYER-GRUPPE.DE**



**Bei uns werben
Sie richtig!**

www.wittich.de

Foto: Adobe Stock / Vorel Sima



Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung?
Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!*

Tel.-Nr. 09191 7232-

Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	-35 / -17	Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	-25 / -31
Aufträge/Rechnungen anzeigen@wittich-forchheim.de	-13 / -20	Reklamation bzgl. Verteilung - Blätter A-M - Blätter N-Z	-40 -27
Mahnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	-13 / -20	Allgemeine Servicefragen service@wittich-forchheim.de	-0
Privatanzeigen service@wittich-forchheim.de	-25 / -31		

*Telefonische Geschäftszeiten: Mo. – Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH** Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil. Peter-Henlein-Straße 1 • 91301 Forchheim **www.wittich.de**

**HOTEL
BREITENBACHER HOF**
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut !

Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,
davon 4x Menüwahl aus 3 Gerichten
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,
Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 499,-**

Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 291,-**

10% Rabatt

auf die „Schwarzwaldwoche“
vom 29. Oktober bis 19. November 2023

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

Freudige Ereignis-Anzeigen: www.wittich.de

Für gewerbliche Anzeigen

und Familienanzeigen

bin ich gerne für Sie da!



Nadja Hermann

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Mobil: 0160 3104170
n.hermann@wittich-forchheim.de



Bayerischer Wald

★★★★ Vital & Wellness Hotel Schürger in Thurmansbang

Ihr Hotel heißt Sie im Ilztal herzlich willkommen und bietet ein Restaurant, Wintergarten, Terrasse, Bar, Hallenbad, Sauna, Solarium, Kneippanlage, Tennisplatz, Liegewiese u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Sauna und Kneippbecken
- ✓ Täglich Trinkkur an der Quelle „Mariabrunn“ (ca. 1,2 km entfernt)
- ✓ Leihbademantel
- ✓ LAN auf dem Zimmer (kein WLAN)
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)
- ✓ u. v. m.



Beispiel Doppelzimmer

TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich			
	Nächte	2	3	5	7
01.11. - 18.12.23	109	159	259	359	
02.01. - 14.03.24, 01.11. - 18.12.24	119	179	298	418	
20.09. - 31.10.23	129	179	289	399	

Einzelzimmerzuschlag: 7 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 0,50 € pro Person/Nacht
Weitere Termine 2024 buchbar.

Reise-Code: **vith**

schon ab € **109,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension

Thüringen – Gotha

★★★★ Morada Hotel Gothaer Hof



Beispiel Doppelzimmer

Ihr Hotel befindet sich ca. 6 km vom Zentrum entfernt, Erfurt erreichen Sie nach rund 20 km. Ihr Hotel verfügt über ein Restaurant, Bar, Sonnenterrasse, Hallenbad und Aufzug.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/4 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ Nutzung des Hallenbads
- ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (n. V.)

TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	4
01.12. - 14.12.23				
02.01. - 31.01.24, 01.12. - 13.12.24	99	149	189	
18.09. - 30.11.23	119	169	219	
01.02. - 30.04.24, 01.09. - 30.11.24	139	199	249	
01.05. - 31.08.24	139	209	279	

Preis ggf. zzgl. Feiertagszuschlag
Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht

Reise-Code: **rago**

schon ab € **99,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension Plus

Regensburg

★★★★ Posthotel Donaustauf



Donaustauf



Ihr Hotel begrüßt Sie im Donautal mit zwei Restaurants, Biergarten, Bar, Fitnessraum und Aufzug. Im Wellnessbereich entspannen Sie mit Saunen, Dampfbad und Ruheraum.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Leihbademantel und -saunatücher
- ✓ Wellnessbereich mit Finnischer Sauna, Bio-Sauna, Dampfbad und Ruheraum
- ✓ Nutzung des Fitnessraums
- ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (n. V.)



Beispiel Doppelzimmer

TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
01.11. - 20.12.23	139	189	299	
20.09. - 31.10.23	159	209	339	

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht

Reise-Code: **fodo**

schon ab € **139,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension

Hunsrück

★★★★ Ferienpark Hambachtal in Oberhambach

Ihr Ferienpark besteht aus Haupt-, Appartementhaus sowie Bungalows und bietet u. a. ein Restaurant, Bar, Terrasse, Aufzug im Haupthaus, ein Erlebnisbad und Wellnessbereich.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/4/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ Nutzung des subtropischen Erlebnisbads* ✓ KidsClub*
- ✓ Teilnahme am Animationsprogramm* ✓ WLAN
- ✓ Erstausrüstung mit Bettwäsche
- ✓ Endreinigung
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)

*It. Hotelaushang; nicht täglich geöffnet



Beispiel Studio Schlafzimmer

TERMINE & PREISE

in €/Person im Studio

Saison	Anreise	FR	MO	MO+FR
	Nächte	3	4	7
1	03.11. - 19.12.23*	119	159	279
2	22.09. - 15.10.23	199	269	469
3	16.10. - 02.11.23	229	299	499

*Anreise in Saison 1: MO-SA
Keine Einzelbelegung möglich.
Kurtaxe: ca. 1,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: **feob**

schon ab € **119,-** p. P.
4 Tage inkl. Halbpension Plus

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

Bequem online buchen auf reisenaktuell.com

Beratung & Buchung
Mo. – Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr
0261 - 29 35 19 72 und in Ihrem Reisebüro